НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ СОТРУДНИЧЕСТВА ЧЕШСКИХ БИБЛИОТЕК В ЦИФРОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ



Адольф Кнолл,
директор департамента Национальной библиотеки Чешской Республики

В Чешской Республике сотрудничество всех видов библиотек находится на высоком уровне, что позволяет осуществлять широкую стандартизацию библиотечной работы. Путь к этому был непростой и с определённой точки зрения его можно назвать процессом снизу-вверх, хотя ключевую роль в нем играла Национальная библиотека Чешской Республики.

В конце 80-х г.г. Национальная библиотека находилась в состоянии кризиса. Это произошло прежде всего из-за того, что у библиотеки не хватало места для хранения фондов и что во многих ее книгохранилищах были очень плохие условия для длительного сохранения книжного фонда. Кроме того, было необходимо автоматизировать библиотечные процессы, но не хватало денег и технологий; хотя примерно с 1986 г. библиотека работала над проектом автоматизированной обработки книжных фондов, который дал положительные результаты. Этот факт оказался очень важным в развитии библиотечного дела в начале 90-х г.г. и позже.

В конце 80-х г.г. Национальная библиотека находилась в состоянии кризиса. Это произошло прежде всего из-за того, что у библиотеки не хватало места для хранения фондов и что во многих ее книгохранилищах были очень плохие условия для длительного сохранения книжного фонда

Изменения в обществе после 1989 года совпадают у нас с естественной сменой поколений, прежде всего на руководящих местах библиотеки. Сотрудники, которые занимались внедрением автоматизированной обработки фондов в конце 80-х г.г. или по меньшей мере оказывали влияние на эти процессы, неожиданно получили возможность влиять на дальнейшее развитие библиотеки с позиций ее руководства.

Анализ первых месяцев работы нового менеджмента определили три ключевые области дальнейшего успешного развития библиотеки. С точки зрения значимости, самой важной проблемой для нас была охрана фондов, только после этого следует так называемая автоматизация библиотечных процессов. Эти две проблемы, как будет указано ниже, удалось решить, и они до сих пор составляют два самых важных направления наших прикладных исследований и из них вытекающей работы по внедрению новых технологий и включения их в ежедневную практику. На третьем месте в то время была проблематика комплектования фондов, которая до сих пор остается довольно болезненным вопросом прежде всего в области приобретения классических (т.е. не электронных) документов из-за нехватки достаточного объёма финансовых средств.

Можно сказать, что мы довольно быстро сориентировались в области элементарной автоматизации библиотеки: благодаря фи-







нансированию в Национальной библиотеке Чешской Республики была внедрена библиотечная система Aleph, которой мы пользуемся до сих пор (разумеется, регулярно вводя высшие версии). На протяжении этого времени мы постепенно перешли от формата UNIMARC к формату MARC21 и от правил каталогизации AACR2 к правилам RDA (Resource Description and Access).

Первые шаги по оцифровке фондов были сделаны в 1992-93 гг., а в 1995 году начался процесс сканирования и ретроспективной конверсии наших каталогов и национальной библиографии, идет работа по решению важных вопросов, касающихся создания сводного каталога в первую очередь в области автоматизированной дедупликации записей.

Около 2000 года мы освоили и внедрили в библиотечную работу передовые технологии в области вычислительной техники и оцифровки. Прежде всего, в области оцифровки фондов нам удалось найти универсальный метод на основе применения языков разметки и создания комплексных форматов цифровых документов, состоящих из метаданных и бинарных данных. Наши решения обладали основными чертами будущих стандартов типа XML или METS, возможно именно поэтому они и были оценены ЮНЕСКО как образцовый подход к применению цифровых технологий в области доступа к культурному наследию, сохранившемуся в документах. Наша Национальная библиотека принимала участие во многих европейских и мировых инициативах и проектах в этой области, как например: Bibliotheca Universalis или европейский проект электронной обработки рукописей MASTER.

В это время проходит целый ряд интенсивных рабочих встреч с представителями чешского Министерства культуры, по инициативе которого в 2000 году была основана грантовая программа «Публичные информационные службы библиотек» известная в нашей стране под сокращением VISK1. Структура этой программы состояла из девяти отдельных подпрограмм, каждая из которых подчеркивала необходимость регулярно, пусть и на грантовых принципах, финансировать работу с новыми технологиями в библиотеках. Принимать участие в программе могли и могут все субъекты, зарегистрированные как публичные библиотеки, включая библиотеки музеев, архивов, замков, монастырей и других учреждений. Реализация программы основывается на финансировании годовых проектов, которые выбираются с помощью открытого тендера. Обычно грантовое финансирование может покрыть максимально 70% расходов.

Большая часть подпрограмм посвящена вводу различного типа данных или их агрегации (сводный каталог), но существует и подпрограмма повышения квалификации библиотекарей, а также создания или технологического обновления региональных центров повышения квалификации (в Чешской Республике 14 регионов, включая Прагу); подпрограмма по комплектованию электронных ресурсов и развитию единого информационного портала или подпрограмма развития информатизации городских библиотек и ее усовершенствования. Содержание некоторых подпрограмм в течение времени несколько изменилось, например в подпрограмму оцифровки исторических документов, т.е. рукописей и старых печатных изданий, а также документов, напечатанных на кислой бумаге,

Первые шаги по оцифровке фондов были сделаны в 1992-93 гг., а в 1995 году начался процесс сканирования и ретроспективной конверсии наших каталогов и национальной библиографии, идет работа по решению важных вопросов, касающихся создания сводного каталога в первую очередь в области автоматизированной дедупликации записей



т.е. периодики и книг, изданных после 1800 года, были включены пункты, позволяющие финансировать реставрирование этих документов. В подпрограмму, посвященную развитию сводного каталога, был включен пункт, касающийся сотрудничества библиотек в области совместного создания авторитетных файлов.

Когда стало ясно, что некоторые новые виды деятельности, проводимые в общегосударственном масштабе, сосредоточились исключительно в Национальной библиотеке и стали составной частью ее основной работы, финансирование перешло в бюджет Национальной библиотеки. Таким образом, например, перестала существовать подпрограмма, касающаяся цифрового доступа к документам, а финансирование таких видов деятельности как, работа цифровой библиотеки «Манускрипториум» или единый информационный портал стало статьей регулярного бюджета Национальной библиотеки.

Координатором каждой подпрограммы является специалист из Национальной библиотеки, задачей которого является установление принципов и правил для участников тендеров в целях получения грантового финансирования. В основе правил лежат стандарты, которыми необходимо руководствоваться, проводя оцифровку, ретроконверсию или работая над сводным каталогом, а также определенные требования как например обеспечение доступа к извлеченным данным в конкретных цифровых библиотеках или хранение извлеченных цифровых данных в Национальной библиотеке.

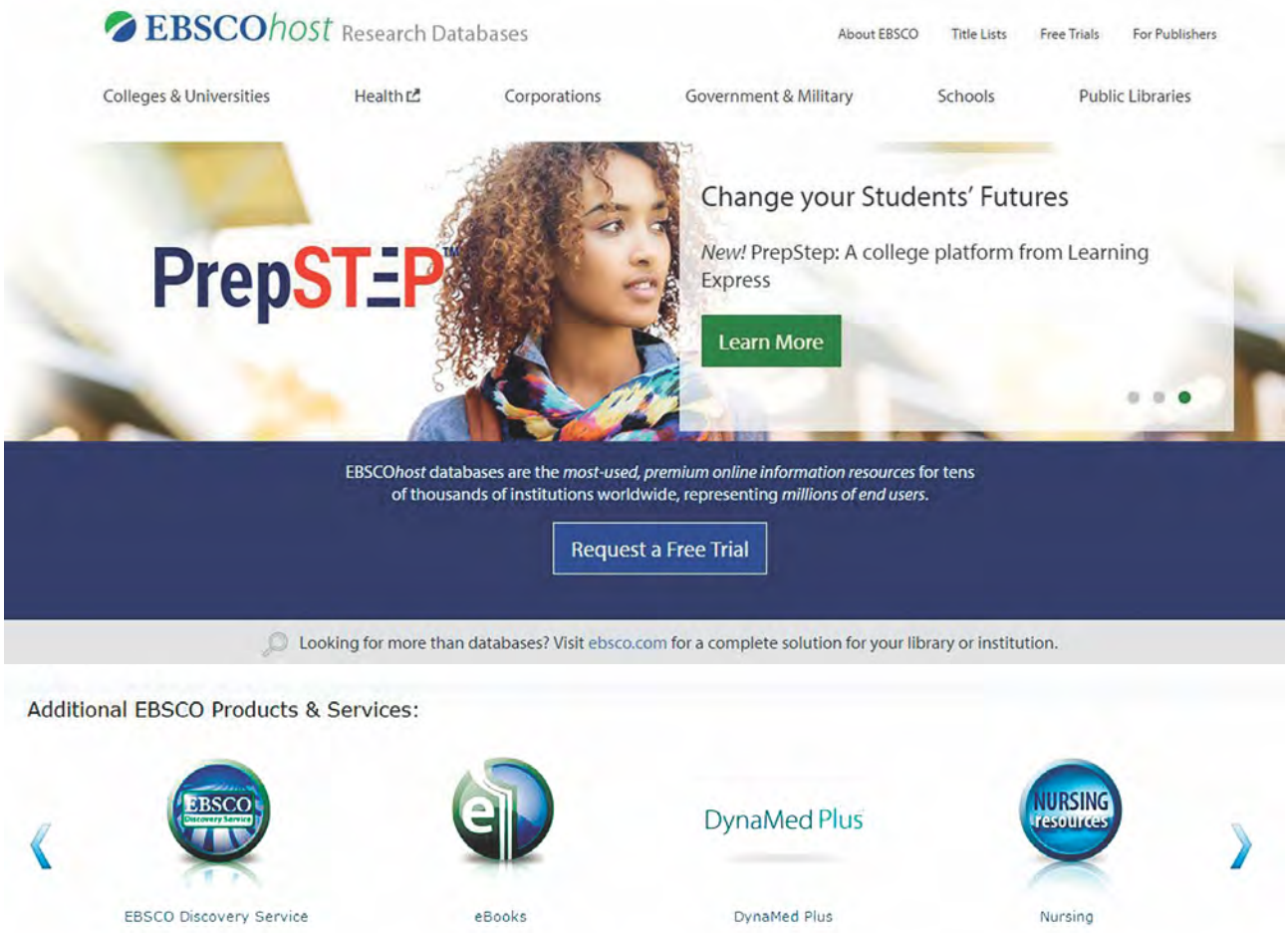
Таким образом, удалось очень эффективно стандартизировать чешскую библиотечную сцену. Чешские библиотеки пользуются для оцифровки едиными форматами документов; их библиотечные системы используют рекомендуемые форматы, благодаря коммуникационным стандартам возможно взаимодействие библиотек и т.д.

Программа работает уже шестнадцатый год, она позволила десяткам и сотням различного вида публичных библиотек создавать совместные библиотечные ресурсы.

Стремление начать сотрудничество чешских библиотек в цифровом пространстве стимулировало нас к работе над созданием программ и к развитию различных форм научной деятельности, одновременно мы интенсивно включились в программы, дающие возможность финансировать новые виды библиотечной работы. С другой стороны это сотрудничество стало возможным только благодаря комбинации аспектов научных исследований и экспериментального технологического развития, с грантовыми инструментами, позволяющими внедрение новых открытий и образцов в практическую деятельность библиотек и их регулярное финансирование.

Адольф Кнолл, Чехия Миллий кутубхонаси департаменти директори

*Ушбу мақолада Чехиянинг узоқ йиллик тарихида кутубхоналар ҳам алоҳида ўринга эга эканлиги ҳақида мулоҳаза юритилмоқда. Бу кутубхоналар ўз халқининг маънавий бойликларини жамулжам сақлаб келаётган муқаддас масканлардандир. Ўтган асрнинг **80**-йилларида кутубхона ривожланишида иқтисодий инқирозлар кузатилди. Фондларни сақлаш учун жойларнинг етишмаслиги ва китоб сақлаш фондларни техник талабларга тўла жавоб бермаслиги мавжуд эди. Кейинги босқичларда замонавий технологияларни жорий этишда ва ёш кадрларни тайёрлаш мақсадида ислоҳотлар олиб борилди. Ислоҳотларни бошқариш уч йўналишга асосланди: фондларни сақлаш ва кутубхоначилик жараёнларини автоматлаштириш, фондларни тўкислаш ишлари эса ҳозирги кунгача давом этиб келмоқда. Босма нашрларнинг электрон шаклда рақамлаштиришни амалга ошириш билан бир қаторда замонавий технологик жараёнларни қўллаш ҳамда фойдаланувчиларга сифатли хизмат кўрсатиш ишлари йўлга қўйилган.*



EBSCO является мировым лидером среди агрегаторов баз данных (онлайн коллекций) с около 400 полнотекстовыми и библиографическими базами данных, более 700 000 электронных книг, и создателем EDS – лидером в области дискавери сервисов (единого поискового окна).

EBSCO является создателем баз данных с наибольшим количеством рецензируемых журналов с полным текстом и глубокими архивами.

В стандартный пакет баз данных EBSCO входят следующие базы:

MasterFILE
Health Source: Nursing/Academic Edition
MEDLINE with Full Text
Health Source
Newspaper Source
Regional Business News
ERIC
GreenFILE
Library, Information Science & Technology Abstracts
Academic Search Premier
Business Source Premier

Национальная библиотека Узбекистана имеет доступ к научно-образовательной базе данных EBSCO HOST